

## IV. ФРАГМЕНТЫ

### ФРАГМЕНТ А

1. "Никто не может служить двум Господам" говорит Господь; поэтому вы не можете [творить] и Божие, и мирское, ибо "не можете служить Богу и маммоне" (Мф.6,24), [но должны служить] либо одному только Богу, либо только миру<sup>1</sup>. Если вы боязливы, то не выходите на рать, ибо нельзя быть [одновременно] и робким, и воином, как написано: "Кто малодушен, тот пусть не выходит на брань"<sup>2</sup>. Нельзя быть немощным [душой] и мужественным, добросовестным и безразличным, желать дружбы Божией и дружбы человеческой. Ведь любящий дружбу человеческую удаляется от дружбы Божией, поскольку написано: "Даже до смерти подвизайся о истине" (Сир.4,32). Имеющий попечение об истине послушен закону Божию, а послушный закону Божию противоборствует попирающим его [бесам].

2. Нехорошо нравиться всем людям, ибо написано: "Горе вам, когда все люди будут говорить о вас хорошо" (Лк.6,26); пророки умирали за истину, а лжепророки говорили нравящееся людям и были любимы ими. И ты, желающий глаголить согласно истине, думай скорее о том, чтобы умереть за нее, нежели о том, чтобы доставлять удовольствие людям и быть любимым ими<sup>3</sup>. Вот, я пишу так, как понимаю это; вы же поступайте так, чтобы обрести покой [духовный]. Однако мне кажется, что если вы будете стремиться к тому, чтобы доставить удовольствие людям, то потом попадете под осуждение их за свое отсутствие благоговения [перед истиной]. Но если вы будете ревнителями истины, то они сначала, возможно, опечалят вас немного, однако потом будут удивляться вам и восхвалять ваше божественное рвение.

3. Поэтому будем избегать бесполезных собраний человеческих, питая любовь к уединению. Ведь даже совместное проживание с родственниками вредно для нас и пагубно сказывается на мирном состоянии нашей души<sup>4</sup>. Ибо как [мужи] сильные, заразившись чумой, заболевают целиком<sup>5</sup>, так и люди, без разбора проводящие жизнь с другими, заражаются их пороками. Ведь что общего с миром имеют отрeksiеся от него?

### ФРАГМЕНТ Б<sup>6</sup>

[Аммон] говорит еще: Сидя в кельи своей, собери ум свой<sup>7</sup>, вспомни о дне смерти, представь себе тогдашнюю мертвость тела, подумай об этом несчастии, прими труд [подвижничества]<sup>8</sup>, осознай суету мира сего, возмем попечение о кротости и усердии, дабы мог ты всегда пребывать в том же самом рвении к безмолвию<sup>9</sup> и не впал бы в немощь. Вспомни о положении [осужденных] в аду; поразмышляй о том, как души обретаются там, в каком мучительном молчании и в каком ужаснейшем стенании находятся они, в сколь великом страхе и опасении ожидают они бесконечного мучения, проливая безысходные душевные слезы. Вспомни также о дне воскресения и предстояния перед Богом. Представь повергающий в ужас Суд тот<sup>10</sup>; оцени позор, уготованный грешникам пред лицом Бога, Самого Христа, Ангелов, Архангелов, Властей и всех людей; [представь] все мучения их, огонь вечный, червь неумирающего (Мф.9,44-46), тартар, тьму над всем этим и скрежет зубов (Мф.8,12). Оцени и блага, угото-

ванные праведникам: их свободу общения с Богом Отцом и Христом Его, с Ангелами, Архангелами, Властями и всем народом [Божим]<sup>11</sup>, а также Царство [Небесное] и Его дары, радость и вкушение [духовных благ].

Вспомни и о том, и о другом; об участи грешников стеной, плачь и сокрушайся; страшась, проникнись мыслью о том, чтобы тебе не оказаться среди них. О благах же, уготованных праведникам, радуйся, ликуй и веселись; прилагай старание, чтобы и тебе вкусить их, а участи грешников - избежать<sup>12</sup>. Смотри, чтобы разум твой никогда не отвергал от себя памятования об этом, пребываешь ли ты в келлии, или находишься вне ее, чтобы тем самым избежать тебе пагубных помыслов.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Авва Исаия, обращаясь к этому же месту Евангелия, замечает, что "маммона есть обозначение всякого дела (деятельности, труда) мира сего" (*ομηρίων ἐστὶ πάσης ἐργασίας τοῦ κόσμου τούτου*). Если человек не оставит этого дела, то он не сможет служить (λατρεῖσαι) Богу. А служение Богу заключается в следующем: прославляя Его, нельзя иметь в уме нечто чуждое (*ἄλλοτριόν τι*) Ему; молясь Ему, нельзя стремиться к какому-либо наслаждению; воспевая Его, нельзя иметь в себе зло; поклоняясь Ему, нельзя питать ненависть к кому-либо и т.д. Все это, принадлежащее миру сему, есть как бы "мрачная стена" (*σκοτεινὴ τεῖχη*), окружающая несчастную душу, которая не может служить Богу, если не откажется от "мирского". См. ΤΟΥ ΟΣΙΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΑΒΒΑ ΙΣΑΪΟΥ ΛΟΓΟΙ ΚΘ'. ΕΚΔ. ΜΟΝΑΧΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΙΝΟΣ. ΙΕΡΟΣΑΛΕΜ, 1911, σ.151.

<sup>2</sup> Очень свободная цитата из Втор.20,8. Преп.Иоанн Кассиан Римлянин прилагает эти слова Священного Писания к тем, которые сначала отреклись от мира, а затем, по недостатку веры, побоялись лишиться земных благ. См. Jean Cassien. *Institutions cénobitiques*, p.310. А преп. Петр Дамаскин, рассуждая о "терпении" ("стойкости"- *ὄλιμονή*), говорит, что именно эта добродетель лежит в основе брани со страстями. Ведь не обладающий ею не может выступить и "на чувственную рать" (*εἰς πόλεμον αἰσθητόν*): однако если "чувственной рати" можно избежать, скрывшись дома, то нет такого места, куда можно было бы убежать от "духовной брани"- и в пустыне, и среди людей она настигает человека. Поэтому "без терпения невозможно обрести покоя (*ἀνάλαυσιν*)". ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ. ΤΟΜΟΣ Γ', σ.122.

<sup>3</sup> В данном случае<sup>13</sup> св. Аммон предостерегает против греха человекоугодия, который, безусловно, неотделим от лжи. Ср. у аввы Дорофея, который, опираясь на "Евангелие от Иоанна", говорит, что диавол есть "отец лжи" (Ин.8,44), а Бог есть Истина (Ин.14,6). Поэтому, если мы желаем быть действительно спасенными, нам следует со всей силой и рвением сохранять себя от всякой лжи, чтобы не отделить себя от Истины и Жизни. Dorothee de Gaza. *Oeuvres spirituelles*, p.320.

<sup>4</sup> Подобное представление о значении уединения в духовной жизни было широко распространено в IV в.(и в последующей православной традиции). Ср., например, учение св.Григория Нисского, который считал, что уединение является существенной чертой любомудренной (девственной) жизни. "Уединенная жизнь, по мнению св.Григория, лучше всего содействует правильному нравственному развитию христианина, а потому лица, избравшие себе более идеальный путь нравственного совершенствования, должны предпочитать уединение и, следовательно, отшельническую жизнь жизни в миру". Тихомиров Д. Св. Григорий Нисский, как моралист. Могилев на Днепре, 1886, с.309. Это представление легло в основу формирования "нсихастского типа духовности". При этом однако следует помнить, что в Православии "различия между "киновальной" и "нсихастской" духовностью не были вызваны разногласием в понимании духовной жизни и ее целей. Обе имеют своей целью созерцание, видение Бога и единение с Ним. Различия в путях основаны на желании сделать духовную жизнь доступной для различных

типов и состояний человеческой духовности так, что общежительная жизнь обыкновенно рассматривается, как своего рода подготовка и школа, а безмолвническая, как более высокая и подходящая для лиц, которые уже прошли через киновиальную подготовку". Перомонах Василий (Кривошеин). Православное духовное предание, с.15.

<sup>5</sup> Это выражение (πάντα νοσοῦσι) предполагает, что болезнь охватывает весь организм человека, особенно сильного. Такие люди (их св.Аммон обозначает термином ἐνάρητοι, обычно имеющим значение "добродетельные"), редко болеющие, как бы не вырабатывают в себе иммунитета, а поэтому любая зараза для них бывает часто более губительной, чем для людей слабых и часто болеющих. По мысли св.Аммона, это относится и к сфере духовного здоровья: человек, блудоуший целомудрие и усиленно подвигающийся должен быть предельно внимательным в своих отношениях с другими людьми, чтобы не "заразиться" от них, ибо любая, даже на первый взгляд незначительная "инфекция" может стать для него смертельной.

<sup>6</sup> Этот фрагмент входит в сочинение Евагрия Понтийского "Изображение жизни монашеской". См. вступительную статью.

<sup>7</sup> Это "собрание ума" (συνάγαγέ σου τὸν νοῦν) неразрывно связано с "умной молитвой", учение о которой впервые ясно наметил Евагрий, а затем развили позднейшие исихасты. Оно соответствует процессу "онтологического катарсиса" (выражение Г.В.Флоровского), отличающегося от "нравственного катарсиса". Если последний "состоит в совершенном изгнании из ума всякой греховой мысли и всех дурных воспоминаний", то первый есть "освобождение души уже не только от нечистого и греховного, но и вообще от всего постороннего, усложняющего и рассеивающего. Это освобождение от всякой разнообразной примеси, или "упрощение" души; то, что Ареопагитики называли единовидным собиранием души, сосредоточением ее в себе, "вхождением в самого себя", отвлечением от всякого познания, от всех образов, чувственных и умственных". Для св. Григория Паламы такая "умная (внутренняя) молитва" как бы "возвращает ум от всего внешнего и рассеивающего к Единному, к Богу, ко Святой Троице". Архимандрит Киприан (Керн). Антропология св.Григория Паламы. Париж, 1950, с.419-420.

<sup>8</sup> Так, думается, лучше переводить эту фразу (λάβε τὸν λόνον), исходя из ее контекста. Речь идет о наиболее прямом и кратком пути спасения, который, безусловно, скорбен и мучителен, но избавляет человека от "несчастия" (συμφοράν), приносимого суетой мира.

<sup>9</sup> У Евагрия: "в той же самой склонности к безмолвию" (τῇ αὐτῇ προθέσει τῆς ἡσυχίας) вместо: ἐν τῇ αὐτῇ προθυμίᾳ τῆς ἡσυχίας. Здесь речь идет об устремленности к "исихии", суть которого хорошо выразил авва Арсений в своем послании: "Прежде всего возлюбил безмолвие; затем - будь кроток, ибо кроткие называются праведными (ср. Мф.5,5)". I. lettres des Peres du desert, p.107.

<sup>10</sup> У Евагрия: "внушающее ужас и трепет у судейское седалище [Бога]". Тема страшного Суда постоянно звучит в святоотеческих творениях. Ср., например, у преп. Феодора Студита: "Продолжительность настоящей жизни должна порождать в нас не легкомыслие, не расслабление и нерадение, но тем большую борьбу и ревностнейшее стремление угодить Богу, так как мы приближаемся к смерти. Ибо ни один раб, приближаясь к своему господину, или посланник к пославшему его - дать отчет не остается до конца беспечным, но настолько бывает обеспокоенным, что, кажется, выходит из себя. Что же? И мы приближаемся к Господу нашему, лучше сказать, Господь приближается к нам и страшное Его судилище, которому мы все предстанем нагими и открытыми, чтобы дать отчет в пережитом нами и получить или Царство Небесное, или вечное наказание". Творения преподобного отца нашего и исповедника Феодора Студита, т.1. Спб., 1907, с.241.

<sup>11</sup> Под πάντος τοῦ δήμου явно подразумевается "собор (лик) всех святых".

<sup>12</sup> Ср. у преп.Ефрема Сирина: "Итак, братья мои возлюбленные, постараемся угождать Богу, пока есть еще время; будем день и ночь плакать пред Ним в молитве и псалмопении, чтобы избавил нас от одного нескончаемого плача, от скрежета зубов, от огня геенского, от червя неусыпающего, и чтобы исполнил нас радости в Царстве Своем и в вечной жизни, откуда бежали болезнь, печаль и вздыхание". Творения святого отца нашего Ефрема Сирина, т.3, с.363.